

# Mein erstes Colorino

Der klassische Lern- und Steckspaß im  
kleinen Format für Kinder ab 18 Monaten

## Inhalt

- 36 bunte Stecksteine (9 pro Farbe)
- 1 transparente Stecktafel
- 1 Rahmentafel
- 16 Motivtafeln



## Pädagogische Hinweise

Mit 32 abwechslungsreichen Motiven lernen Kinder ab 18 Monaten spielerisch die Grundfarben kennen und richtig zuordnen. Den Einstieg erleichtern bekannte Tiere und Gegenstände in einer Farbe. Es dauert aber nicht lange, dann sind auch Formen und Anordnungen in verschiedenen Farben kein Problem mehr. Zusätzlich zum Farbenlernen trainieren die Kinder durch das Aufstecken der bunten Steine ihre Feinmotorik und steigern ihre Konzentrationsfähigkeit.

## Vor dem allerersten Spiel

Lösen Sie bitte die 16 Motivtafeln vorsichtig aus den Stanztafeln. Bitte entsorgen Sie umgehend die leeren Stanzrahmen sowie alle Kunststoffbeutel und -folien. Sie sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen zur Sicherheit Ihres Kindes sofort entfernt werden.



## Anleitung

Helfen Sie zunächst Ihrem Kind beim Vorbereiten der Rahmentafel. Schon nach kurzer Zeit wird es sich jedoch alleine beschäftigen können. Legen Sie eine Motivtafel auf die Rahmentafel. Platzieren Sie die durchsichtige Stecktafel auf dem Motiv, auf dem in regelmäßigen Abständen farbige Kreise zu sehen sind. Die Stecksteine in der passenden Farbe werden darauf aufgesteckt. Ist kein Kreis zu sehen, bleibt dieser Platz frei.

**Tipp:** Sprechen Sie mit Ihrem Kind über das aufgelegte Motiv. Fragen Sie zum Beispiel: „Was ist das?“ oder „Welche Farbe hat die Birne?“

Durch eine Rückmeldung wie „Genau, die Birne ist grün!“ prägen sich neue Wörter und Farben schneller ein.

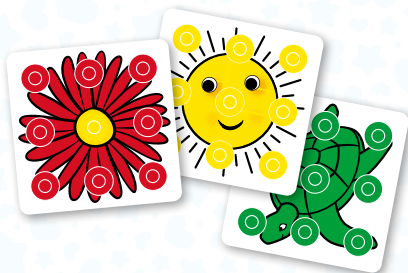


# Mon premier Colorino

Le célèbre jeu de pions éducatif dans un format  
pratique pour les enfants à partir de 18 mois.

## Contenu

- 36 pions colorés (9 par couleur)
- 1 plaque transparente
- 1 cadre
- 16 fiches modèles



## Conseil pédagogique

Pas moins de 32 modèles variés apprennent aux enfants à partir de 18 mois à reconnaître et à associer les couleurs de manière ludique. Des animaux et des objets familiers monochromes leur permettent de découvrir le jeu en toute simplicité. Mais très vite, ils sont capables de passer à des formes et associations de différentes couleurs. En plus de l'apprentissage des couleurs, les enfants travaillent leur motricité fine en plaçant les pions colorés sur la plaque et développent leur capacité de concentration.

## Avant la toute première partie

Détachez soigneusement les 16 fiches modèles des planches prédécoupées. Jetez immédiatement les cadres vides ainsi que tout sac ou film plastique. Ils ne font pas partie du jeu et doivent être mis hors de portée pour la sécurité de vos enfants.



## Mode d'emploi

Au début, aidez votre enfant à préparer le cadre. Mais il sera très rapidement autonome. Posez une fiche sur le cadre. Placez la plaque sur le modèle. Dessus figurent des ronds de couleurs régulièrement espacés. Il s'agit d'y placer les pions de la couleur correspondante. S'il n'y a pas de rond, aucun pion n'est placé à cet endroit.

**Conseil :** Échangez avec votre enfant à propos du motif choisi. Demandez lui par exemple : « Qu'est-ce que c'est ? »

ou bien « De quelle couleur est la poire ? »

La reprise des mots lui permet d'enrichir son vocabulaire et de mémoriser les couleurs plus rapidement :  
« Oui, la poire est verte ! »



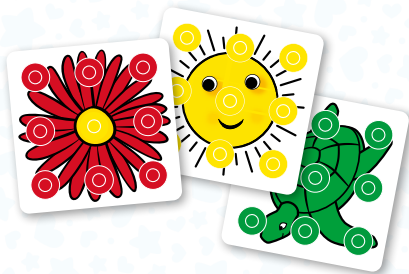


# Il mio primo Colorino

Un classico gioco d'apprendimento con i chiodini,  
nel formato piccolo, per bambini da 18 mesi in su.

## Contenuto

- 36 chiodini colorati (9 per colore)
- 1 tavoletta trasparente per inserire i chiodini
- 1 telaio
- 16 cartelle-soggetti



## Nota pedagogica

Con 32 soggetti diversi, i bambini dai 18 mesi in su imparano a conoscere i colori primari e ad associarli correttamente giocando. Animali e oggetti conosciuti, rappresentati in un unico colore, rendono più facile iniziare l'attività. In poco tempo, i piccoli inizieranno anche a riprodurre forme e le loro disposizioni in colori diversi. Inserendo dei chiodini multicolori nella tavoletta, oltre ad apprendere i colori, i bambini allenano le loro capacità motorie ed esercitano la loro capacità di concentrazione.

## Prima di giocare per la prima volta

Rimuovete con cura dalle tavole fustellate le 16 cartelle-soggetti. Smaltite le sagome cartonate e i sacchetti di plastica insieme alle pellicole. Questi materiali non fanno parte del gioco e vanno rimossi per la sicurezza del bambino.



## Come si gioca...

Per prima cosa, aiutate il vostro bambino a preparare il telaio. Dopo poco tempo, tuttavia, il bambino sarà in grado di giocare in autonomia. Posizionate una cartella-soggetto sul telaio. Sovrapponete successivamente la tavoletta trasparente alla cartella-soggetto che presenta, a intervalli regolari, dei cerchi colorati, sui quali verranno sistemati i chiodini dei corrispettivi colori. Se non vedete alcun cerchio, questo spazio rimane libero.

**Suggerimento:** coinvolgete vostro figlio e parlate con lui del soggetto raffigurato sulla cartella. Ad esempio, chiedete: "Cos'è questo?" o "Di che colore è la pera?"

Dando al vostro figlio un feedback del tipo: "Esatto, la lampadina è verde!" lo aiuterete a memorizzare nuove parole e nuovi colori più rapidamente.



Ravensburger Verlag GmbH  
Robert-Bosch-Str. 1  
D-88214 Ravensburg  
Telefon: (07 51) 86 17 17

Ravensburger Ges.m.b.H.  
Ricoweg 24  
A-2351 Wiener Neudorf

Carlit + Ravensburger AG  
Grundstrasse 9  
CH-5436 Würenlos

[www.ravensburger.com](http://www.ravensburger.com)